



Határozatok Tára

T-8/16. sz. ügy

(kivonatos közzététel)

**Toshiba Samsung Storage Technology Corp.
és
Toshiba Samsung Storage Technology Korea Corp.
kontra
Európai Bizottság**

A Törvényszék ítélete (ötödik tanács), 2019. július 12.

„Verseny – Kartellek – Az optikailemez-meghajtók piaca – Az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikkének megsértését megállapító határozat – Két számítógépgyártó által szervezett beszerzési eljárásokkal kapcsolatos összejátszásra irányuló megállapodások – Lényeges eljárási szabályok és a védelemhez való jog megsértése – A Bizottság hatásköre – A jogsértés földrajzi kiterjedése – Egységes és folyamatos jogsértés – A megfelelő ügyintézés elve – A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás”

1. *Kartellek – Egységes jogsértést megvalósító megállapodások és összehangolt magatartások – Fogalom – Szempontok – Különböző felek által tanúsított, ugyanazon versenyellenes gazdasági célra irányuló magatartások összessége (EUMSZ 101. cikk, (1) bekezdés)*

(lásd: 56–58. pont)

2. *Intézmények jogi aktusai – Indokolás – Kötelezettség – Terjedelem – A versenyszabályokat alkalmazó határozat – Jogsértést megállapító és bírságot kiszabó bizottsági határozat (EUMSZ 101. cikk, (1) bekezdés, és EUMSZ 296. cikk, második bekezdés)*

(lásd: 81. pont)

3. *Verseny – Közigazgatási eljárás – Kifogásközlés – Ideiglenes jelleg – Szükséges tartalom – A védelemhez való jog tiszteletben tartása (1/2003 tanácsi rendelet, 27. cikk, (1) bekezdés)*

(lásd: 157–160. pont)

4. *Kartellek – Tilalom – Jogsértések – Egységes jogsértést megvalósító megállapodások és összehangolt magatartások – A jogsértés egészéért való felelősség egyetlen vállalkozásnak való*

betudása – Feltételek – Átfogó terv keretébe illeszkedő jogellenes magatartások és cselekmények – Értékelés – Szempontok – Az összes résztvevő által követett közös célkitűzés – A felrótt magatartások közötti, egymást kiegészítő kapcsolat szükségessége – Hiány
(EUMSZ 101. cikk, (1) bekezdés)

(lásd: 205., 230. pont)

Összefoglalás

A 2019. július 12-én kihirdetett Toshiba Samsung Storage Technology és Toshiba Samsung Storage Technology Korea kontra Bizottság ítéletben (T-8/16) a Törvényszék elutasította a Toshiba Samsung Storage Technology Corp. és leányvállalata, a Toshiba Samsung Storage Technology Korea Corp. (a továbbiakban: felperesek) által benyújtott, elsődlegesen a 2015. október 21-i C(2015) 7135 final bizottsági határozat¹ megsemmisítése, másodlagosan pedig az optikailemez-meghajtók (a továbbiakban: OLM-ek) gyártásának és értékesítésének ágazatában a versenyszabályok megsértése miatt e határozatban velük szemben kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelmet.

Egy bejelentés alapján indult közigazgatási vizsgálatot követően a Bizottság megállapította, hogy tizenhárom társaság részt vett az OLM-ek piacán létrehozott kartellben. A megtámadott határozatban a Bizottság megállapította, hogy legalább 2004. június 23-tól 2008. november 25-ig e tiltott kartell résztvevői összehangolták magatartásukat a Dell és a Hewlett Packard számítógépgyártók által lefolytatott beszerzési eljárások tekintetében. A Bizottság szerint az érintett társaságok párhuzamos kétoldalú kapcsolatfelvételek hálózata révén arra törekedtek, hogy az OLM-termékek árai magasabb szinten maradjanak, mint amelyen e kétoldalú kapcsolatfelvételek hiányában lettek volna. Így a Bizottság az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikkének megsértése miatt 41 304 000 euró bírságot szabott ki a felperesekkel szemben.

A felperesek keresetük alátámasztására több jogalapot is felhoztak, amelyek többek között a lényeges eljárási szabályok és a védelemhez való jog megsértésén, valamint a jogsértés földrajzi kiterjedésének meghatározása, és az egységes és folyamatos jogsértés megállapítása során elkövetett ténybeli hibákon és téves jogalkalmazáson alapultak.

Ami az egységes és folyamatos jogsértés fogalmát illeti, a Törvényszék emlékeztetett arra, hogy az különböző felek által tanúsított olyan magatartások összességét feltételezi, amelyek ugyanazon versenyellenes gazdasági célra irányulnak. Így magából az egységes és folyamatos jogsértés fogalmából következik, hogy egy ilyen jogsértés „magatartások vagy jogsértések összességét” feltételezi. A felperesek tehát nem állíthatják, hogy a Bizottság további jogi minősítést foglalt a megtámadott határozatba annak megállapításával – a kifogásközlésben meghatározott egységes és folyamatos jogsértésen felül –, hogy az egységes és folyamatos jogsértés több „elkülönülő jogsértésből” állt, mivel éppen ezek a különböző versenyellenes magatartások alkották az említett egységes jogsértést.

Ezenkívül a Törvényszék úgy ítélte meg, hogy az a tény, hogy a kartell egyes jellemzői az idő múlásával változtak, ideértve különösen új résztvevők bevonását, azok számának csökkenését vagy a kartell olyan módon történő kibővítését, hogy abban a Hewlett Packard is részt vegyen,

¹ Az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (AT.39639 – „optikailemez-meghajtók” ügy) 2015. október 21-én hozott C(2015) 7135 final bizottsági határozat.

nem akadályozhatja meg a Bizottságot abban, hogy e kartellt egységes és folyamatos jogsértésnek minősítse, mivel a kartell célja nem változott.